

Kugelhähne mit elektrischem Antrieb

ball valves with electric actuator

Kugelhähne mit DEUFRA-Antrieben AS oder BS, mit 2 Endlagenschaltern, mechanischer Stellungsanzeige und Handrad für Notbetätigung. Als Sicherheitseinrichtungen sind Temperaturwächter in der Wicklung und 2 Drehmomentschalter eingebaut. Es ist umfangreiches Zubehör wie zusätzliche Wegenschalter, Heizung etc. sowie Antriebe in Ex-Ausführung und Regelantriebe lieferbar.

Ball valves with DEUFRA actuators AS or BS, with 2 limit switches, mechanical position indicator and handwheel for emergency operation. As safety equipment are installed thermoswitches in the winding and 2 torque switches. Extensive accessories like additional limit switches, heater etc. as well as actuators in Ex design and regulation actuators are available.

Classic Kugelhahn Innengewinde mit elektrischem Antrieb

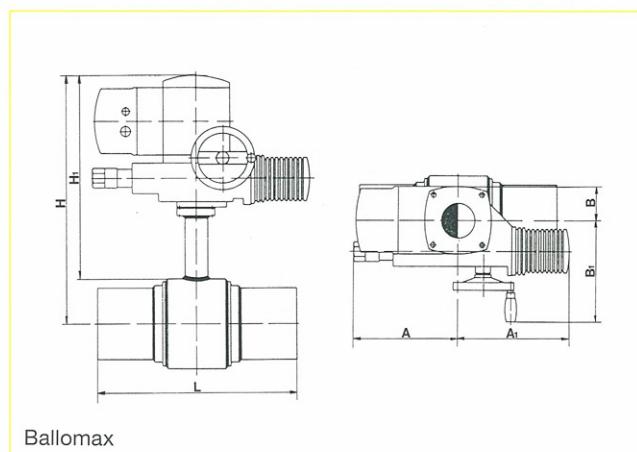
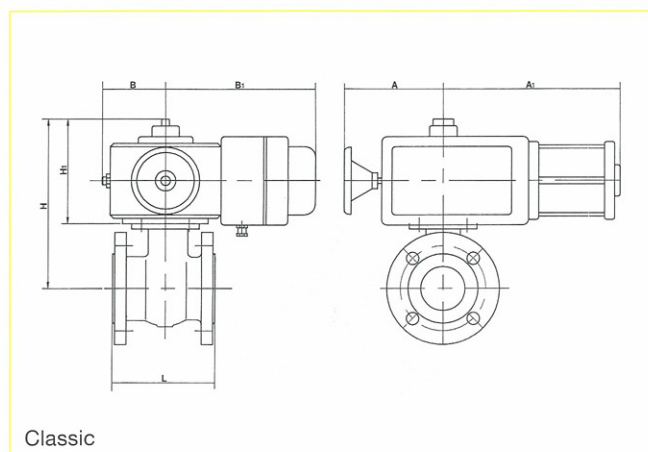
Classic ball valve internal thread with electric actuator

DN	L	A	A ₁	H	H ₁	B	B ₁	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	Anschluß power supply V	Stellzeit control time sek./sec.	kg
10	65	57	103	190	101	80	–	K 220	10	220 V / 50 Hz	5	2,65
15	75	57	103	195	101	80	–	K 220	10	220 V / 50 Hz	5	3,15
20	77	57	103	197	101	80	–	K 220	10	220 V / 50 Hz	5	3,45
25	92	57	103	200	101	80	–	K 220	10	220 V / 50 Hz	5	4,45
32	110	145	260	220	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	16,00
40	120	145	260	225	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	16,60
50	140	145	260	230	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	18,50
65	185	145	260	260	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	24,40
80	205	160	300	300	160	80	220	AS - 50	500	220 / 380 V (DS)	15	30,60

Classic Kugelhahn Flansch mit elektrischem Antrieb

Classic ball valve flange with electric actuator

DN	L	A	A ₁	H	H ₁	B	B ₁	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	Anschluß power supply V	Stellzeit control time sek./sec.	kg
32	130	145	260	220	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	19,40
40	140	145	260	225	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	20,00
50	150	145	260	230	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	21,70
65	170	145	260	260	132	80	220	AS - 18	180	220 / 380 V (DS)	5	31,80
80	180	160	300	300	132	80	220	AS - 50	500	220 / 380 V (DS)	15	38,50
100	190	160	300	310	132	80	220	AS - 50	500	220 / 380 V (DS)	15	42,60
125	325	160	300	330	132	80	220	AS - 50	500	220 / 380 V (DS)	15	73,00
150	350	190	390	370	160	130	264	BS - 100	1000	220 / 380 V (DS)	30	103,00
200	400	190	390	415	160	130	264	BS - 100	1000	220 / 380 V (DS)	30	131,00
250	450	190	390	415	160	130	264	BS - 100	1000	220 / 380 V (DS)	30	150,00



Kugelhähne mit elektrischem Antrieb und mit Getriebe ball valves with electric actuator and with gear

Kugelhähne mit AUMA-Antrieben, mit 2 Endlagenschaltern, Blinkgeber zur Laufanzeige, mechanische Stellungsanzeige und Handrad für Notbetätigung. Als Sicherheitseinrichtungen sind Thermo- und Doppeldrehmomentschalter eingebaut. Es ist umfangreiches Zubehör wie zusätzliche Wegschalter, elektronische Stellungsgeber, Heizung etc. lieferbar.

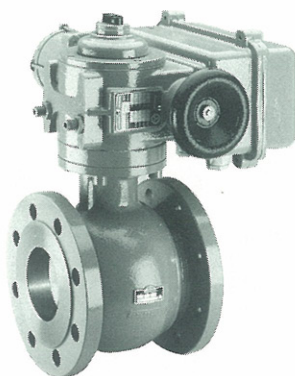
Ball valves with AUMA actuators, with 2 limit switches, blinker unit for flow indication, mechanical position indicator and handwheel for emergency operation. As safety equipment are installed thermoswitches in the winding and the double torque switch. Extensive accessories like additional limit switches, electronic position transmitter, heater etc. are available.

Ballomax Kugelhahn mit elektrischem Antrieb Ballomax ball valve with electric actuator

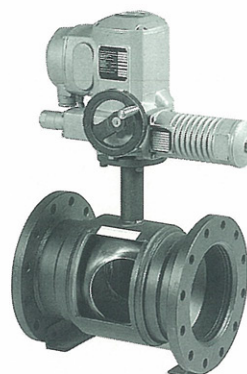
DN	Flansch Schweißende		A	A 1	H	H 1	B	B 1	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	Anschluß power supply V	Stellzeit control time sek./sec.	Flansch Schweißende	
	L	L											kg	kg
65	270	360	150	300	429	375	58	150	SG 05	150	220 / 380 V (DS)	6	27,8	23,3
80	280	370	150	300	439	375	58	150	SG 05	150	220 / 380 V (DS)	6	31,1	24,8
100	300	390	150	300	477	401	58	155	SG 07	300	220 / 380 V (DS)	11	34,5	28,8
125	325	390	150	300	487	398	58	155	SG 07	300	220 / 380 V (DS)	11	44,8	35,3
150	350	390	188	310	525	415	75	160	SG 10	600	220 / 380 V (DS)	16	62,9	49,9
200	400	390	195	310	594	460	75	170	SG 12	1200	220 / 380 V (DS)	32	92,6	72,5

Ballomax Kugelhahn mit Getriebe Ballomax ball valve with gear

DN	Flansch Schweißende		H	H 1	B	B 1	Handrad Ø handwheel	Getriebe gear	Flansch Schweißende	
	L	L							kg	kg
100	300	390	349	205	64	150	210	MG	21,5	15,8
125	325	390	359	205	64	150	210	MG	31,8	22,3
150	350	390	382	205	64	150	210	MG	44,9	31,9
200	400	390	495	244	76	210	330	MG	72,6	52,5



Classic



Ballomax

DUO Kugelhahn mit pneumatischem Antrieb / ball valve DUO with pneumatic actuator

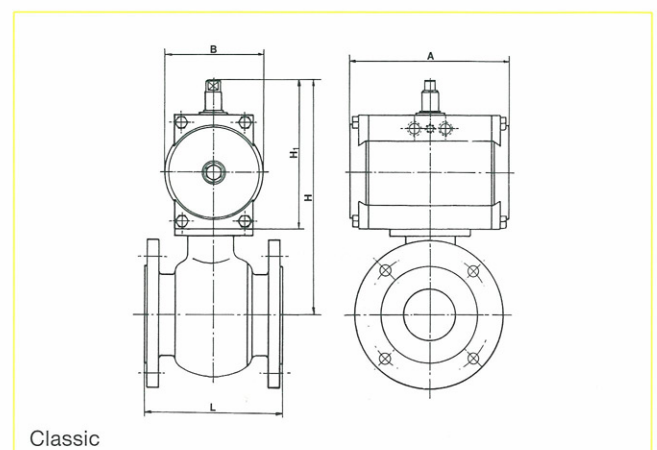
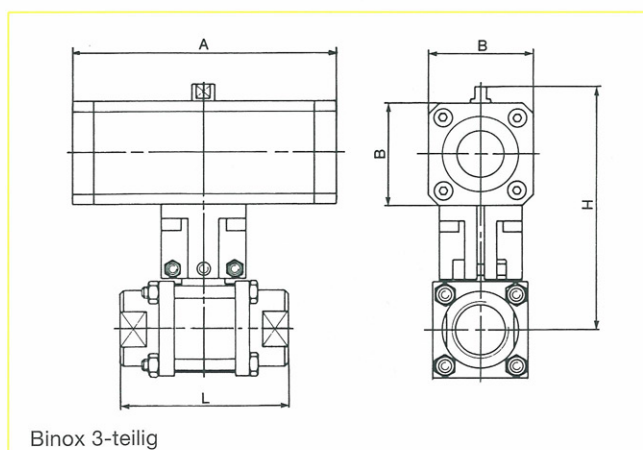
Doppelt wirkend / double acting								Einfach wirkend / single acting						
					Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg					Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg
DN	L	A	H	B				L	A	H	B			
10	54	125	106	48	DA 15	15	0,9	54	268	117	55	SR 15	15	1,7
15	69	125	109	48	DA 15	15	1,1	69	268	120	55	SR 15	15	1,9
20	77	125	120	48	DA 15	15	1,3	77	268	130	55	SR 15	15	2,1
25	89	125	124	48	DA 15	15	1,6	89	268	134	55	SR 15	15	2,4
32	103	140	148	55	DA 30	30	2,5	103	286	162	65	SR 30	30	3,8
40	114	140	154	55	DA 30	30	3,3	114	286	168	65	SR 30	30	4,6
50	134	162	179	65	DA 60	60	5,3	134	343	197	80	SR 60	60	8,0

Binox Kugelhahn mit pneumatischem Antrieb / ball valve Binox with pneumatic actuator

Doppelt wirkend / double acting								Einfach wirkend / single acting						
					Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg					Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg
DN	L	A	H	B				L	A	H	B			
10	50	125	103	48	DA 15	15	0,96	50	268	114,5	55	SR 15	15	1,75
15	60	125	106	48	DA 15	15	1,10	60	268	117,0	55	SR 15	15	1,85
20	70	140	123	55	DA 30	30	1,60	70	286	137,0	65	SR 30	30	2,95
25	85	140	127	55	DA 30	30	1,80	85	286	141,0	65	SR 30	30	3,20
32	95	162	154	65	DA 60	60	2,90	95	343	170,0	80	SR 60	60	5,90
40	105	162	160	65	DA 60	60	3,45	105	343	177,0	80	SR 60	60	6,40
50	125	192	186	80	DA 120	120	5,60	125	365	214,0	100	SR 120	120	7,20

Binox Kugelhahn 3-teilig mit pneumatischem Antrieb / ball valve Binox 3-piece with pneumatic actuator

Doppelt wirkend / double acting								Einfach wirkend / single acting						
DN	L	A	H	B	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg	L	A	H	B	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg
10	70	125	112	48	DA 15	15	1,4	70	268	123	55	SR 15	15	2,1
15	70	125	112	48	DA 15	15	1,4	70	268	123	55	SR 15	15	2,1
20	80	125	115	48	DA 15	15	1,5	80	268	126	55	SR 15	15	2,2
25	90	140	133	55	DA 30	30	2,4	90	286	147	65	SR 30	30	3,7
32	100	140	138	55	DA 30	30	2,8	100	286	152	65	SR 30	30	4,1
40	114	162	167	65	DA 60	60	4,6	114	343	184	80	SR 60	60	7,0
50	136	162	172	65	DA 60	60	5,7	136	343	189	80	SR 60	60	8,2



Kugelhähne mit pneumatischem Antrieb ball valves with pneumatic actuator

Doppelkolben Schwenkantriebe,
einfachwirkend mit Federrückstellung oder doppelwirkend, mögliches
Zubehör: Endlagenschalter, Steuerventile, Stellungsregler und End-
lagenschalter im Gehäuse, Handnotbetätigung etc.

Die angegebenen Drehmomente beziehen sich auf 6 bar Steuerdruck.
Bei geringeren Systemdrücken können kleinere Antriebe verwendet
werden.

double piston swivel actuator,
single acting with spring return or double acting, available acces-
sories: limit switches, pilot valves, positioner and limit switches in the
switch box, emergency hand operation etc.

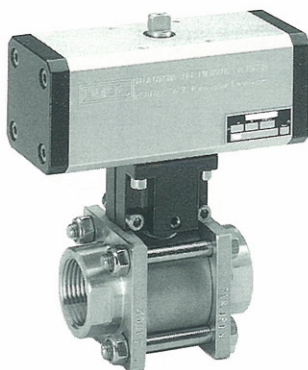
The indicated torques are based on 6 bar control pressure. If the sys-
tem pressure is lower, smaller actuators can be used.

Classic Kugelhahn Innengewinde mit pneumatischem Antrieb Classic ball valve internal thread with pneumatic actuator

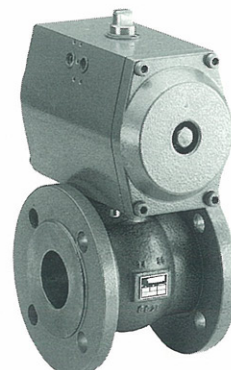
Doppelt wirkend / double acting									Einfach wirkend / single acting							
DN	L	A	H	H ₁	B	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg	L	A	H	H ₁	B	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg
10	65	155	215	125	83	GTD 77	65	3,0	65	155	215	125	83	GTE 77	46	3,2
15	75	155	219	125	83	GTD 77	65	3,3	75	155	219	125	83	GTE 77	46	3,7
20	77	155	221	125	83	GTD 77	65	3,8	77	155	221	125	83	GTE 77	46	4,0
25	92	155	225	125	83	GTD 77	65	4,8	92	155	225	125	83	GTE 77	46	5,0
32	110	216	253	165	120	GTD 110	179	8,3	110	216	253	165	120	GTE 110	135	8,5
40	120	216	257	165	120	GTD 110	179	8,9	120	216	257	165	120	GTE 110	135	9,1
50	140	216	264	165	120	GTD 110	179	10,8	140	216	264	165	120	GTE 110	135	11,0
65	185	216	294	165	120	GTD 110	179	16,7	185	216	294	165	120	GTE 110	135	16,9
80	205	290	348	185	137	GTD 127	358	23,6	205	290	348	185	137	GTE 127	270	23,9

Classic Kugelhahn Flansch mit pneumatischem Antrieb Classic ball valve flange with pneumatic actuator

Doppelt wirkend / double acting									Einfach wirkend / single acting							
DN	L	A	H	H ₁	B	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg	L	A	H	H ₁	B	Antrieb actuator	Dreh- moment torque Nm	kg
32	130	216	253	165	120	GTD 110	179	12,2	130	216	253	165	120	GTE 110	135	12,4
40	140	216	257	165	120	GTD 110	179	12,8	140	216	257	165	120	GTE 110	135	13,0
50	150	216	264	165	120	GTD 110	179	14,5	150	216	264	165	120	GTE 110	135	14,7
65	170	216	294	165	120	GTD 110	179	23,6	170	216	294	165	120	GTE 110	135	23,8
80	180	290	348	185	137	GTD 127	358	31,0	180	290	348	185	137	GTE 127	270	31,3
100	190	290	360	185	137	GTD 127	358	34,1	190	290	360	185	137	GTE 127	270	34,4
125	325	290	379	185	137	GTD 127	358	64,5	325	290	379	185	137	GTE 127	270	64,8
150	350	368	417	209	172	GTD 160	740	83,0	350	368	417	209	172	GTE 160	543	84,0
200	400	368	463	209	172	GTD 160	740	110,0	400	368	463	209	172	GTE 160	543	111,0
250	450	368	463	209	172	GTD 160	740	128,0	450	368	463	209	172	GTE 160	543	129,0



Binox 3-teilig



Classic